



#### **Dodatok č. 4**

### **k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-118/2009 zo dňa 10.9.2009 (ďalej len „dodatok“)**

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

#### **Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika  
IČO : 00686832  
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**  
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava  
IČO : 308 45 301  
DIČ : 2020869279  
konajúci : Ing. Milan Jankura – generálny riaditeľ  
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

**a**

#### **Prijímateľom**

názov : iXo s.r.o.  
sídlo : Palackého 6, 040 01 Košice, Slovenská republika  
zapísaný v : v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka: 20088/V  
konajúci : Marek Matu  
IČO : 36 804 959  
DIČ : 2022410137  
banka : Československá obchodní banka, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## **Článok I.**

### **Predmet dodatku**

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-118/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

#### **1.1.1 Miesto realizácie projektu v článku 2., bod 2.1 sa ruší a nahrádza nasledovným znením:**

Východné Slovensko, Košický kraj, Košice – okolie, Geča, Kostolná 382/8

#### **1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.**

## **Článok II.**

### **Ostatné ustanovenia**

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

## **Článok III.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ a 1 rovnopis Sociálna implementačná agentúra.

- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa ..... 2010:

.....

**Ing. Milan Jankura**

generálny riaditeľ

**NARMSP**

Za Prijímateľa, v Košiciach, dňa ..... 2010:

.....

**Marek Matu**

konateľ

**iXo s.r.o.**

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

|                                       |                                                                                                     |                       |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Názov Projektu                        | Ekologická renovácia tlačových hláv a náplní pre tlačiarne, faxy, kopírky a multifunkčné zariadenia |                       |
| Kód ITMS                              | 25110120230                                                                                         |                       |
| Operačný program                      | Konkurencieschopnosť a hospodársky rast                                                             |                       |
| Spolufinancovaný z                    | ERDF                                                                                                |                       |
| Prioritná os                          | 1. Inovácie a rast konkurencieschopnosti                                                            |                       |
| Opatrenie                             | 1.1 Inovácie a technologické transfery                                                              |                       |
| Prioritná téma                        | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)                                            | Forma financovania    |
| 08 – Iné investície do firiem         | -                                                                                                   | 01 Nenávratná dotácia |
| Hospodárska činnosť                   | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)                                      | Územná oblasť         |
| 06 – Nešpecifikované výrobné odvetvia | -                                                                                                   | 01 Mestské            |

**2. Miesto realizácie Projektu**

|          |                    |
|----------|--------------------|
| NUTS II  | Východné Slovensko |
| NUTS III | Košický kraj       |
| Okres    | Košice - okolie    |
| Obec     | Geča               |
| Ulica    | Kostolná           |
| Číslo    | 382/8              |

**3. Ciele Projektu**

|                            |                                                                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Cieľom projektu je zvýšenie konkurencieschopnosti spoločnosti iXo s.r.o. prostredníctvom investícií do nového technického zariadenia |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Zavedenie nového výrobného procesu                                                                                                   |
| Špecifický cieľ projektu 2 | Zvýšenie objemu výroby                                                                                                               |

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

| Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky |                                           |       |                    |                                 |                                 |                                 |                                 |       |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------|--------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------|
| Typ                                                 | Názov <sup>1</sup>                        | MJ    | Rok n <sup>2</sup> | Východisková hodnota (v roku n) | Plánované hodnoty v roku        |                                 |                                 | n + 4 |
|                                                     |                                           |       |                    |                                 | n+1                             | n+2                             | n+3                             |       |
| Výsledok <sup>3</sup>                               | Nárast tržieb                             | €/Sk  | 2008               | 0,00 €/ (0,00 Sk)               |                                 | 37 343,16 €/ (1 125 000,00 Sk)  |                                 |       |
| Dopad <sup>4</sup>                                  | Počet vytvorených nových pracovných miest | Počet | 2010               | 0                               | 2                               | 2                               | 2                               |       |
|                                                     | Nárast pridanej hodnoty                   | Sk    | 2010               | 0,00 €/ (0,00 Sk)               | 110 734,91 €/ (3 336 000,00 Sk) | 185 421,23 €/ (5 586 000,00 Sk) | 230 233,02 €/ (6 936 000,00 Sk) |       |

<sup>1</sup> Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.

<sup>2</sup> V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu

<sup>3</sup> Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.

<sup>4</sup> Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                  |                                               | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku<br>(názov merateľného ukazovateľa výsledku) | Memná jednotka | Počet jednotiek                |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                               |                                                                                    |                |                                |
| 1                               | Aktivita 1 - Nákup technologického zariadenia | Nárast tržieb                                                                      | €/Sk           | 37 343,16 €/ (1 125 000,00 Sk) |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                       | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) |                                        |                                         |
| Aktivita 1 - Nákup technologického zariadenia        | 10/2009                                | 4/2010                                  |
| Podporné aktivity                                    | 10/2009                                | 4/2010                                  |
| Riadenie projektu                                    | 10/2009                                | 4/2010                                  |
| Publicita a informovanosť                            | 10/2009                                | 4/2010                                  |

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov                                                              | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity                                |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| 711003 Nákup softvéru                                                         | 3 784,11                  | 0,00                        | 3 784,11                         | Aktivita 1 - Nákup technologického zariadenia |
| 713001 Nákup interiérového vybavenia                                          | 2 987,45                  | 0,00                        | 2 987,45                         | Aktivita 1 - Nákup technologického zariadenia |
| 713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 44 081,53                 | 0,00                        | 44 081,53                        | Aktivita 1 - Nákup technologického zariadenia |
| 713002 Nákup výpočtovej techniky                                              | 12 978,82                 | 0,00                        | 12 978,82                        | Aktivita 1 - Nákup technologického zariadenia |
| CELKOVO                                                                       | 63 831,91                 | 0,00                        | 63 831,91                        |                                               |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

| Aktivita                        |                                               | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                               |                   |                     |                 |
| 1                               | Aktivita 1 - Nákup technologického zariadenia | 63 831,91         | 0,00                | 63 831,91       |
| Podporné aktivity               |                                               |                   |                     |                 |
| Riadenie projektu               |                                               |                   |                     |                 |
| Publicita a informovanosť       |                                               |                   |                     |                 |
| CELKOVO                         |                                               | 63 831,91         | 0,00                | 63 831,91       |